

1 LIMA	TORINO/Aeritalia
Indicatore di località Location indicator	Nome dell' Aeroporto Aerodrome name

WARNING: Vedi limitazioni di cui alla pagina AD 1.4-1 See limitations detailed in AD 1.4-1

2 DATI AMMINISTRATIVI E GEOGRAFICI DELL'AEROPORTO	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
--	---

1 Coordinate ARP 45°05'04"N 007°36'11"E	ARP coordinates 45°05'04"N 007°36'11"E
2 Direzione e distanza dalla città 3.24 NM W Torino	Direction and distance from city 3.24 NM W Torino
3 Elevazione/ Temperatura di riferimento 943 FT / NIL	Elevation/Reference temperature 943 FT / NIL
4 Variazione magnetica/Variazione annuale 1° E (2005.0) / 6'E	Magnetic variation/Annual change 1° E (2005.0) / 6'E
5 Autorità amministrativa aeroportuale ENAC - DA Nord-Ovest Aeroporto "Cristoforo Colombo" 16154 Genova Sestri Ponente Tel +39 010 6512309/729 Fax +39 010 6503258 e-mail: nordovest.ap@enac.gov.it Ufficio di Torino 10072 - Caselle Torinese (TO) Tel: +39 011 5678407/5678413/5676800 Fax: +39 011 4704320 E-mail: aero.torino@enac.gov.it Esercente Aeroclub Torino Tel +39 011 7790916; fax +39 011 7791691 e-mail: info@aeroclubtorino.it Autorità ATS ENAV S.p.A. - Centro Aeroportuale Torino/Aeritalia Tel: +39 011 77964201; fax: +39 011 77964253 e-mail: ci-torinoaeritalia@enav.it	Aerodrome administration authority ENAC - DA Nord-Ovest Aeroporto "Cristoforo Colombo" 16154 Genova Sestri Ponente Tel +39 010 6512309/729 Fax +39 010 6503258 e-mail: nordovest.ap@enac.gov.it Torino Office 10072 - Caselle Torinese (TO) Tel: +39 011 5678407/5678413/5676800 Fax: +39 011 4704320 E-mail: aero.torino@enac.gov.it Aerodrome operator Aeroclub Torino Tel +39 011 7790916; fax +39 011 7791691 e-mail: info@aeroclubtorino.it ATS authority ENAV S.p.A. - Centro Aeroportuale Torino/Aeritalia Tel: +39 011 77964201; fax: +39 011 77964253 e-mail: ci-torinoaeritalia@enav.it
6 Tipo di traffico consentito (IFR/VFR) VFR	Type of traffic permitted (IFR/VFR) VFR
7 Note 1) AD aperto al traffico turistico comunitario 2) Variazione annuale zona anomala	Remarks 1) AD open to EC tourist traffic 2) Annual change anomaly zone

3 ORARIO DI SERVIZIO	OPERATIONAL HOURS
-----------------------------	--------------------------

1 Amministrazione aeroportuale 0800-1600 (0700-1730) – Chiuso il MON; quando MON è festivo la chiusura è spostata al TUE	Aerodrome Administration 0800-1600 (0700-1730) – Closed on MON; when MON is holiday,AD closed on TUE
2 Dogana e immigrazione NIL	Customs and immigration NIL
3 Servizio sanitario 0800-1600 (0700-1730)	Health and sanitation 0800-1600 (0700-1730)
4 AIS Briefing Office H24 ARO CBO MILANO	AIS Briefing Office H24 ARO CBO MILANO
5 ARO H24 ARO CBO MILANO	ARO H24 ARO CBO MILANO
6 METEO Briefing Office H24 ARO CBO MILANO	METEO Briefing Office H24 ARO CBO MILANO
7 ATS 0800-1600 (0700-1730)	ATS 0800-1600 (0700-1730)
8 Rifornimento 0800-1200 (0700-1100) e 1300-1600 (1200-1730)	Fuelling 0800-1200 (0700-1100) and 1300-1600 (1200-1730)
9 Handling Aeroclub Torino 0800-1600 (0700-1730)	Handling Aeroclub Torino 0800-1600 (0700-1730)
10 Servizi di sicurezza NIL	Security NIL
11 De-icing NIL	De-icing NIL
12 Note 1) Tutti i MON 0630-1600 (0530-1730) e tutti i giorni 0630-0800 e 1600-SS+30 (0530-0700 e 1730-SS+30) e consentita solo l'attività del servizio di soccorso medico con elicottero (HEMS) e i voli preventivamente autorizzati da Aeroclub Torino. Assicurato il servizio antincendio. Gli estremi dell'autorizzazione dovranno essere riportati nella casella 18-Remarks del piano di volo. 2) ARO CBO MILANO: vedi GEN 3.1 3) Durante l'orario SS+30-0630 (SS+30-0530) traffico non consentito ad eccezione del servizio di soccorso medico con elicotteri (HEMS) previo coordinamento con operatore aeroportuale che assicurerà il servizio antincendio.	Remarks 1) Every MON 0630-1600 (0530-1730) and every day 0630-0800 and 1600-SS+30 (0530-0700 and 1730-SS+30) only Helicopter Emergency Medical Service (HEMS) activity and flights previously authorized by Aeroclub Torino are allowed. Fire fighting service is assured. Authorization must be notified on FPL-Point 18 Remarks. 2) ARO CBO MILANO: see GEN 3.1 3) During HR SS+30-0630 (SS+30-0530) traffic not allowed except Helicopter Emergency Medical Service (HEMS) prior coordination with aerodrome operator to assure fire fighting service

4 SERVIZI DI SUPPORTO ED ATTREZZATURE		HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1	Attrezzatura di carico e scarico merci NIL	Cargo-handling facilities NIL
2	Tipi di carburante/Olio AVGAS 100LL / EE 100, EE 80	Fuel/Oil types AVGAS 100LL / EE 100, EE 80
3	Capacità di rifornimento 22000 litri	Fuelling capacity 22000 litres
4	Sistema de-icing NIL	De-icing facilities NIL
5	Hangar per aeromobili in transito Sì	Hangar space for visiting aircraft Yes
6	Servizio riparazioni per aeromobili in transito Sì	Repair facilities for visiting aircraft Yes
7	Note NIL	Remarks NIL

5 SERVIZI PER I PASSEGGERI		PASSENGER FACILITIES
1	Alberghi In città	Hotels In town
2	Ristoranti Sì	Restaurants Yes
3	Trasporti Taxi O/R, tel +39 011 7790916	Transportation Taxi O/R, tel +39 011 7790916
4	Servizio medico Sì	Medical facilities Yes
5	Banca e ufficio postale In città	Bank and Post office In town
6	Ufficio turistico NIL	Touristic office NIL
7	Note NIL	Remarks NIL

6 SERVIZI ANTINCENDIO E DI SOCCORSO		RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
1	Categoria servizio antincendio aeroportuale CAT 2 ICAO	Aerodrome category for fire fighting CAT 2 ICAO
2	Equipaggiamento per il soccorso NIL	Rescue equipment NIL
3	Rimozione aeromobili in difficoltà Secondo esigenze	Capability for removal of disabled aircraft According to necessities
4	Note NIL	Remarks NIL

7 DISPONIBILITA' STAGIONALE E SISTEMI DI PULITURA PISTE		SEASONAL AVAILABILITY AND CLEARING
1	Equipaggiamenti di pulitura Spazzatrici - Spartineve	Types of clearing equipment Sweepers - Snow sweepers
2	Priorità Pista - raccordi - piazzali	Clearance priorities RWY - TWY - Apron
3	Note NIL	Remarks NIL

8 DATI RELATIVI AI PIAZZALI, ALLE VIE DI RULLAGGIO ED ALLE PIAZZOLE PROVA		APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS DATA
1	Superficie e resistenza dell'area di stazionamento Apron Superficie: ASPH 25000 mq Resistenza: SIWL 8000 kg	Apron surface and strength Apron Surface: ASPH 25000 sq Strength: SIWL 8000 kg
2	Larghezza, superficie e resistenza delle TWY A Larghezza: 10 M Superficie: ASPH Resistenza: SIWL 8000 kg B Larghezza: 10 M Superficie: ASPH Resistenza: SIWL 8000 kg C Larghezza: 10 M Superficie: ASPH Resistenza: SIWL 8000 kg D Larghezza: 7.5 M Superficie: ASPH Resistenza: SIWL 2400 kg	TWY width, surface and strength A Width: 10 M Surface: ASPH Strength: SIWL 8000 kg B Width: 10 M Surface: ASPH Strength: SIWL 8000 kg C Width: 10 M Surface: ASPH Strength: SIWL 8000 kg D Width: 7.5 M Surface: ASPH Strength: SIWL 2400 kg

3	Localizzazione/Elevazione ACL NIL	ACL location/Elevation NIL
4	Punto di controllo VOR/INS NIL / NIL	VOR/INS checkpoints NIL / NIL
5	Note NIL	Remarks NIL

9	GUIDA AI MOVIMENTI A TERRA E SISTEMI DI CONTROLLO E SEGNALAZIONE	SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS
----------	---	--

1	Segnale di identificazione stand aeromobili, linee guida per TWY e sistemi di guida per parcheggio a vista negli stand degli aeromobili NIL	Use of aircraft stand identification sign, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands NIL
2	Illuminazione e segnaletica per RWY e TWY NIL	RWY and TWY markings and lights NIL
3	Barre d'arresto NIL	Stop bars NIL
4	Note NIL	Remarks NIL

10	OSTACOLI AEROPORTUALI	AERODROME OBSTACLES
-----------	------------------------------	----------------------------

Nelle aree di avvicinamento e decollo In approach and take off areas			Nell'area di circuitazione e all'interno dell'aerodromo In circling area and at aerodrome		Note Remarks
1			2		3
RWY e Area interessata RWY and Area affected	Tipo di ostacolo Elevazione Segnaletica e Luci Obstacle type Elevation Markings and Lights	Coordinate Coordinates	Tipo di ostacolo Elevazione Segnaletica e Luci Obstacle type Elevation Marking and Lights	Coordinate Coordinates	
a	b	c	a	b	
Vedi AOC in vigore See AOC in force					

11	INFORMAZIONI METEOROLOGICHE	METEOROLOGICAL INFORMATION
-----------	------------------------------------	-----------------------------------

1	Ufficio METEO associato ITALY MFU	Associated MET Office ITALY MFU
2	Orario di servizio H24	Hours of service H24
3	Ufficio responsabile preparazione TAF/Periodo di validità ITALY MFU / O/R	Office responsible for TAF preparation/Period of validity ITALY MFU / O/R
4	Tipo di previsione per l'atterraggio/Intervallo di emissione NIL / NIL	Type of landing forecast/Interval of issuance NIL / NIL
5	Briefing e consultazione fornita Briefing: ARO CBO MILANO, telefono Consultazione: ITALY MFU, telefono	Briefing and consultation provided Briefing: ARO CBO MILANO, telephone Consultation: ITALY MFU, telephone
6	Documentazione di volo/Lingua usata Carte, testi in linguaggio chiaro abbreviato IT, EN	Flight documentation/Language used Charts, abbreviated plain language texts IT, EN
7	Carte e documentazione disponibili per consultazione P, W, SWL	Charts and other information available for briefing or consultation P, W, SWL
8	Mezzi aggiuntivi disponibili per l'informazione Fax	Supplementary equipment available for providing information Fax
9	Enti ATS destinatari delle informazioni AFIU Torino Aeritalia	ATS units provided with information AFIU Torino Aeritalia
10	Informazioni climatologiche e informazioni supplementari 1) ARO CBO MILANO: vedi GEN 3.1 2) ITALY MFU: vedi GEN 3.5 3) Nubi operativamente significative: sono ritenute operativamente significative le nubi con altezza della base al di sotto di 5000ft e cumulonembi o cumuli torreggianti con base di qualsiasi altezza	Climatological information and additional information 1) ARO CBO MILANO: see GEN 3.1 2) ITALY MFU: see GEN 3.5 3) Clouds of operational significance: clouds with base height below 5000ft and cumulonimbus or towering cumulus with any base height are considered of operational significance

12	CARATTERISTICHE FISICHE DELLE PISTE	RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS
-----------	--	--

Designazione NR RWY Designation	QFU	Dimensioni RWY Dimension of RWY (M)	Resistenza e superficie di RWY Strength and surface of RWY	Coordinate THR THR coordinates	THR ELEV, MAX TDZ ELEV della RWY per APCH di precisione THR ELEV, MAX TDZ ELEV of precision APCH RWY
1	2	3	4	5	6
10L	104°	1074 x 30	SIWL 8000 kg ASPH	45°05'14.31"N 007°35'48.08"E	943.2 FT / NIL
28R	284°	1074 x 30	SIWL 8000 kg ASPH	45°05'09.03"N 007°36'25.02"E	919.7 FT / NIL

Designazione NR RWY Designation	QFU	Dimensioni RWY Dimension of RWY (M)	Resistenza e superficie di RWY Strength and surface of RWY	Coordinate THR THR coordinates	THR ELEV, MAX TDZ ELEV della RWY per APCH di precisione THR ELEV, MAX TDZ ELEV of precision APCH RWY
1	2	3	4	5	6
10R	104°	750 x 40	Erba Grass	45°05'13.00"N 007°36'02.00"E	935 FT / NIL
28L	284°	750 x 40	Erba Grass	45°05'05.00"N 007°36'58.00"E	923 FT / NIL

Designazione NR RWY Designation	Pendenza di RWY-SWY Slope	Dimensioni SWY SWY dimension (M)	Dimensioni CWY CWY dimension (M)	Dimensioni strip strip dimension (M)	Dimensioni RESA RESA dimension (M)
1	7	8	9	10	11
10L	0.6%	NIL	60 x 80	1194 x 80	NIL
28R	0.6%	NIL	120 x 80	1194 x 80	70 x 60
10R	NIL	30 x 40	NIL	NIL	NIL
28L	NIL	250 x 40	NIL	NIL	NIL

Designazione NR RWY Designation	OFZ Obstacle free zone (OFZ)	Note Remarks
1	12	13
10L	NIL	NIL
28R	NIL	1) DTHR 250 m
10R	NIL	NIL
28L	NIL	1) DTHR 250 m

13	DISTANZE DICHIARATE	DECLARED DISTANCES
-----------	----------------------------	---------------------------

Designazione RWY RWY designator	TORA (M)	TODA (M)	ASDA (M)	LDA (M)
1	2	3	4	5
10L	NU	NU	NU	1074
28R	1074	1194	1074	824
10R	NU	NU	NU	750
28L	750	750	1000	500

14	LUCI DI AVVICINAMENTO E LUCI PISTA	APPROACH AND RUNWAY LIGHTING
-----------	---	-------------------------------------

RWY ID	AVVICINAMENTO APPROACH			THR	VASIS	PAPI	MEHT (M)	TDZ
	Tipo Type	Lunghezza Length (M)	Intensità Intensity	Colore Colour				Lunghezza Length (M)
1	2.1	2.2	2.3	3	4.1	4.2	4.3	5
10L	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
28R	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
10R	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
28L	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

RWY ID	ASSE CENTRALE PISTA RCL				BORDO PISTA RWY EDGE			
	Lunghezza Length (M)	Spaziatura Spacing (M)	Colore Colour	Intensità Intensity	Lunghezza Length (M)	Spaziatura Spacing (M)	Colore Colour	Intensità Intensity
1	6.1	6.2	6.3	6.4	7.1	7.2	7.3	7.4
10L	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
28R	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
10R	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
28L	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

RWY ID	FINE PISTA RWY END	SWY		RTIL	CGL	Note Remarks
	Colore Colour	Lunghezza Length (M)	Colore Colour			
1	8	9.1	9.2	10	11	12
10L	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
28R	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
10R	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
28L	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

15	ILLUMINAZIONE AGGIUNTIVA, ALIMENTAZIONE SECONDARIA	OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY
-----------	---	---

1	Localizzazione ABN/IBN, caratteristiche e orari Coordinate ABN: 45°05'07"N 007°41'15"E Caratteristiche: rotante a luci bianco/verde alternate Orario: 0630-SS+30 (0530-SS+30)	ABN/IBN location, characteristics and hours of operation ABN Coordinates: 45°05'07"N 007°41'15"E Characteristics: revolving white/green alternate light Hours: 0630-SS+30 (0530-SS+30)
----------	--	---

2	Localizzazione LDI e luci Localizzazione anemometro e luci LDI: NIL Anemometri: 1) 75 m prima di THR RWY 28R, 150 m lato destro RCL	LDI location and lights Anemometer location and lights LDI: NIL Anemometers: 1) 75 m before THR RWY 28R, 150 m right side RCL
3	Illuminazione bordo e asse centrale TWY NIL	TWY edge and centre line lighting NIL
4	Alimentatore secondario/Tempo di intervento NIL	Secondary power supply/Switch over time NIL
5	Note NIL	Remarks NIL

16	AREA DI ATTERRAGGIO ELICOTTERI	HELICOPTERS LANDING AREA
-----------	---------------------------------------	---------------------------------

1	Posizione 45°05'14.15" N 007°36'23.09" E	Position 45°05'14.15" N 007°36'23.09" E
2	Elevazione 921 ft	Elevation 921 ft
3	Dimensioni, superficie, resistenza, segnaletica Dimensioni: diametro 27 m Superficie: calcestruzzo Resistenza: 5000 kg Segnaletica: diurna/notturna	Dimensions, surface, strength, marking Dimensions: diameter 27 m Surface: concrete Strength: 5000 kg Marking: night/day
4	Orientamento 320°	Bearing 320°
5	Distanze dichiarate NIL	Declared distances NIL
6	Luci Luci perimetrali, A-PAPI 06°	Lighting Perimeter lights, A-PAPI 06°
7	Note 1) Area di atterraggio elicotteri utilizzabile durante le ore notturne dal solo traffico del servizio medico di emergenza con elicotteri (HEMS).	Remarks 1) Helicopters landing area usable during night time only by Helicopter Emergency Medical Service (HEMS) .

17	SPAZIO AEREO ATS	ATS AIRSPACE
-----------	-------------------------	---------------------

Designatore e limiti laterali Designation and lateral limits	Limiti verticali Vertical limits	Classificazione dello spazio aereo Airspace classification	Nominativo dell'unità ATS Lingua ATS unit call sign Language	Altitudine di transizione Transition altitude	Note Remarks
1	2	3	4	5	6
TORINO/Aeritalia Settore/Sector 3 ATZ Linea congiungente i punti/line joining following points: 45°06'47"N 007°35'30"E 45°06'47"N 007°38'30"E 45°03'00"N 007°38'30"E 45°03'00"N 007°35'00"E 45°04'30"N 007°35'30"E 45°06'47"N 007°35'30"E	700 FT AGL	G	Aeritalia Aerodrome INFO EN / IT	6000 FT	1) WI CTR Torino 2) Zona radio obbligatoria. Vedi ENR 2.2/Radio mandatory zone. See ENR 2.2 (RMZ)
Settore/Sector 4 Linea congiungente i punti/line joining following points: 45°06'47"N 007°33'56"E 45°06'47"N 007°35'30"E 45°04'30"N 007°35'30"E 45°03'00"N 007°35'00"E 45°03'00"N 007°33'56"E 45°06'47"N 007°33'56"E	1500 FT AGL	G	Aeritalia Aerodrome INFO EN / IT	6000 FT	1) WI CTR Torino 2) Zona radio obbligatoria. Vedi ENR 2.2/Radio mandatory zone. See ENR 2.2 (RMZ)
Settore/Sector 5 Linea congiungente i punti/line joining following points: 45°06'47"N 007°30'00"E 45°06'47"N 007°33'56"E 45°03'00"N 007°33'56"E 45°03'00"N 007°30'00"E 45°06'47"N 007°30'00"E	3000 FT AGL	G	Aeritalia Aerodrome INFO EN / IT	6000 FT	1) WI CTR Torino 2) Zona radio obbligatoria. Vedi ENR 2.2/Radio mandatory zone. See ENR 2.2 (RMZ)

18	SERVIZI DI COMUNICAZIONE ATS	ATS COMMUNICATION FACILITIES
-----------	-------------------------------------	-------------------------------------

Servizio Service	Nominativo Call sign	Frequenza MHZ Frequency MHZ	Orario Operational hours	Note Remarks
1	2	3	4	5
Emergenza Emergency	NIL	121.500 MHZ	0800-1600 (0700-1730)	NIL
AFIS	Aeritalia Aerodrome INFO	119.800 MHZ	0800-1600 (0700-1730)	NIL

19 RADIOASSISTENZE ALLA NAVIGAZIONE E ALL'ATTERRAGGIO				RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS			
Tipo di radioassistenza Type of aid CAT di/of ILS (VAR ILS/VOR)	ID	FREQ	Orario Operational hours	Coordinate antenna Antenna site coordinates (WGS84)	Elevazione antenna DME Elevation of DME antenna	Copertura operativa nominale Limitazioni Designated operational coverage Limitations	Note Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8
VDF	Aeritalia Gonio Homer	119.80 MHZ	0630-SS+30 (0530- SS+30)	45°05'11.7"N 007°36'36.9"E	NIL	limitazioni entro/limitations within 30 NM 030°/100° MRA 4000 FT 100°/180° MRA 6000 FT 180°/030° MRA 15000 FT	NIL

20 REGOLAMENTI DEL TRAFFICO LOCALE		LOCAL TRAFFIC REGULATIONS	
1	Uso preferenziale delle piste 1) La pista preferenziale è la 28R. Le operazioni di volo da/per pista 28R non saranno consentite quando la componente di vento in coda supera i 5 kt o quando richiesto dai piloti per motivi di sicurezza. 2) Le piste 10L e 10R sono vietate per i decolli; gli atterraggi saranno consentiti per emergenza ed improvvisi cambi delle condizioni meteo. 3) La pista 10R/28L è aperta solo per l'attività volovelistica.	Runway preferential use 1) Preferential RWY 28R. Flight operations to/from RWY 28R will not be allowed when the tail wind is more than 5 kt or when asked by pilots for safety reasons. 2) Take off is not allowed from RWY 10L/10R; landings on these RWY will be allowed for emergency and sudden changes of meteorological condition. 3) RWY 10R/28L is dedicated to gliders activity.	
2	Apron NIL	Apron NIL	
3	Norme per l'utilizzo delle vie di rullaggio NIL	Special rules for taxiway use NIL	
4	Procedure applicabili agli aeromobili in condizioni di visibilità ridotta (AWO) NIL	Aircraft procedures in reduced visibility conditions (AWO) NIL	
5	Operazioni per l'utilizzo della pista nel tempo strettamente necessario NIL	Special operational practice for minimum RWY occupancy NIL	
6	Restrizioni locali ai voli 1) Atterraggi, decolli e rullaggio con precauzione a causa di operazioni di sfalcio erba; uomini e mezzi in contatto radio con l'AFIU. 2) in caso di assenza dei servizi ATS: a) lo spazio aereo dell'ATZ rimane RMZ con designatore, limiti laterali e verticali, classificazione dello spazio aereo, come descritto nell'item 17 b) le condizioni meteo sono valutate dal comandante che rimane l'unico responsabile per la decisione di applicabilità delle minimemetereologiche, in accordo a quanto previsto in AIP AD 2 LIMA 1-6 item 22. E' consentita l'attività dei soli ACFT di base, autorizzati dall'esercente aeroportuale, che abbiano intenzione di: - entrare nell'ATZ con lo scopo di atterrare - decollare con lo scopo di lasciare l'ATZ c) <u>operazioni di volo non consentite:</u> - decollo di alianti - attività acrobatica - attività di addestramento d) e' consentita l'attività di un solo ACFT per volta all'interno dell'ATZ di Torino/Aeritalia, fanno eccezione i voli HEMS, BAT, voli di Stato, SAR, che possono operare anche in presenza di altro traffico già presente all'interno dell'ATZ di Torino Aeritalia: - tutto il traffico deve dare precedenza ai voli HEMS, durante le operazioni entro l'ATZ. - i voli HEMS dovranno evitare il circuito degli ACFT ad ala fissa, al fine di evitare turbolenza di scia e) i piloti che intendono operare da/per LIMA AD, prima di decollare devono notificare all'esercente aeroportuale, telefonando ai numeri +390117790916 in orario 0800-1600 (0700-1700) o +393480448082 in orario 0630-0800 (0530-0700) e 1600-1700 (1700-1830), le seguenti informazioni: - nominativo, tipo di ACFT e numero di persone a bordo - ETA/ETD - ogni altra informazione ritenuta utile dal pilota responsabile f) gli ACFT in partenza con FPL 'Z' (misto VFR/IFR) dovranno contattare prima della partenza, il servizio di controllo d'avvicinamento, nominativo 'Torino APP/Torino Radar', per notificare il volo ed ottenere informazioni riguardanti eventuali restrizioni o assegnazione di CTOT, via radio, sulla appropriata frequenza o telefono ai numeri +390115675407/+390115676811 g) <u>comunicazioni:</u> i piloti devono effettuare un radio-check prima della partenza e prima di entrare nell'ATZ di Torino/Aeritalia. In seguito dovranno effettuare comunicazioni 'all'aria' utilizzando la lingua italiana sulla frequenza 119.800Mhz, iniziando la trasmissione con il nome dell'aeroporto (Torino/Aeritalia), riportando nominativo, tipo di ACFT e posizione come segue:	Local flight restrictions 1) Landing, take-off and taxiing with caution due to grass cutting operations; men and equipment in radio contact with AFIU. 2) during ATS unavailability: a) ATZ remains RMZ with designation, lateral and vertical limits, airspace classifications as described in item 17 b) meteorological conditions are assessed by the pilot in command who remains also responsible for the determination of the applicable meteorological minima according to AIP AD 2 LIMA 1-6 item 22. FLT operations are allowed only for based ACFT, authorized by AD operator, with the intent to: - enter the ATZ for landing - take-off and leave the ATZ c) <u>FLT operations not allowed:</u> - gliders take-off - aerobatics activity - training activity d) only one ACFT activity at a time allowed within Torino/Aeritalia ATZ, except for HEMS, BAT, State, SAR and emergency FLT which are allowed with other traffic already operating in Torino/Aeritalia ATZ: - all traffic shall give the way to HEMS FLT during operations within the ATZ - HEMS FLT shall avoid fixed wing ACFT pattern, in order to avoid wake turbulence e) pilots intending to operate from/to LIMA AD, before departing, shall notify to AD operator by phone +390117790916 HR 0800-1600 (0700-1700) or +393480448082 HR 0630-0800 (0530-0700) and 1600-1700 (1700-1830) the following information: - call sign, type of ACFT, number of persons on board - ETA/ETD - any other information deemed as useful by pilot in command f) departing ACFT with FPL 'Z' (mixed VFR/IFR) shall contact, before departure, approach control service, call sign 'Torino APP/Torino Radar', for the FLT notification and to obtain information about restrictions or assigned CTOT, via radio, on the relevant frequency by phone at +390115675407/+390115676811 g) <u>communications:</u> pilots shall broadcast a radio-check before departure and before entering Torino/Aeritalia ATZ. After that, 'blind transmissions' shall be made using italian language on FREQ 119.800Mhz, starting communication with aerodrome name (Torino/Aeritalia), reporting call sign, type of ACFT and position as FLW:	

	<p>g1) ACFT in partenza riporteranno la propria posizione:</p> <ul style="list-style-type: none"> - prima del rullaggio comunicando la posizione al parcheggio - al punto attesa - prima dell'ingresso in pista - prima del decollo - a decollo avvenuto, specificando quota, virata e punto di uscita (VRP) - in prossimità del punto di uscita, comunicando quota e direzione di allontanamento <p>g2) gli ACFT in arrivo riporteranno la propria posizione:</p> <ul style="list-style-type: none"> - in prossimità del punto di ingresso (VRP), specificando direzione e quota - all'ingresso in sottovento - tratto base - in finale o in caso di mancato avvicinamento/atterraggio - a pista libera - al parcheggio <p>h) <u>procedure aggiuntive per voli HEMS che intendono lasciare l'ATZ per entrare nel CTR di Torino:</u> in aggiunta alle procedure di comunicazione 'all'aria', di cui sopra, i voli HEMS devono notificare al servizio di controllo d'avvicinamento 'Torino APP/Torino Radar', sull'appropriata frequenza quando in volo o telefonando ai numeri +390115675407/+390115676811 quando a terra, comunicando aeroporto di destinazione/zona operazioni, rotta magnetica e quota richiesta. Quando in volo, richiederanno l'autorizzazione ATC per l'ingresso nel CTR di Torino sulla appropriata frequenza.</p> <p>i) <u>Contingency:</u> condizioni meteo sotto le minime VMC:</p> <ul style="list-style-type: none"> - il traffico in arrivo dirotterà su altro aeroporto idoneo, dandone immediata notifica all'esercente aeroportuale di LIMA AD, specificando l'aeroporto di arrivo e provvedendo a chiudere il piano di volo, qualora aperto, con il competente ente ATS - il traffico in partenza cancellerà o ritarderà il volo, notificando all'esercente aeroportuale di LIMA nuovo stimato o la cancellazione del volo <p>avaria delle comunicazioni G/A/G:</p> <ul style="list-style-type: none"> - il traffico in arrivo procederà per il sottovento sinistro RWY 28R. In caso di pista libera procederà in base e finale per l'atterraggio RWY 28R. In caso di pista occupata effettuerà orbite a sinistra in sottovento, in attesa che la pista sia libera, in seguito base, finale e atterraggio - nel caso di ACFT in partenza, il volo verrà annullato <p>j) <u>apertura e chiusura del piano di volo:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - l'apertura del piano di volo sarà effettuata con il primo ente ATS con cui l'ACFT sarà in contatto ('Milano FIC' o 'Torino APP'/'Torino Radar' in funzione dello spazio aereo interessato). La chiusura del piano di volo dovrà essere effettuata con l'ARO/CBO di Milano tramite telefono al numero +390270143697 <p>k) orari di attività aeroportuale durante l'assenza dei servizi ATS eccetto per i voli HEMS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - periodo invernale: 0630-0800 e 1600-SS - periodo estivo: 0530-0700 e 1730-SS 	<p>g1) departing ACFT will report position:</p> <ul style="list-style-type: none"> - before starting taxi operations, reporting parking stand - at holding point - before entering the runway - before take-off - after take-off, reporting altitude, turn direction and exit point (VRP) - approaching the exit point, reporting altitude and outbound direction <p>g2) landing ACFT will report position:</p> <ul style="list-style-type: none"> - approaching entry point (VRP), reporting inbound direction and altitude - entering downwind leg - on base leg - on final leg or in case of missed approach/balked landing - runway vacated - at parking stand <p>h) <u>additional prescriptions for HEMS FLT leaving ATZ and entering Torino CTR:</u> in addition to 'blind transmission' reports as stated above, HEMS FLT shall notify to approach control service, call sign 'Torino APP'/'Torino Radar' on frequency when flying, or by phone at +390115675407/+390115676811 when on the ground: destination AD/operational area, magnetic track and altitude requested. During the FLT an appropriate ATC clearance to enter Torino CTR shall be requested on frequency</p> <p>i) <u>Contingency:</u> weather conditions below VMC minima:</p> <ul style="list-style-type: none"> - arriving traffic shall divert to another suitable aerodrome, landing shall be immediately notified to LIMA AD operator specifying the aerodrome of arrival, and if opened the FPL shall be closed with the relevant ATS unit - departing ACFT shall cancel or delay the FLT, notifying to LIMA AD operator the new ETD or the FLT cancellation <p>G/A/G communication failure:</p> <ul style="list-style-type: none"> - arriving traffic shall join left downwind leg RWY 28R, in case of RWY clear will proceed to base leg and final leg for landing RWY 28R. In case of RWY engaged, shall orbit on left downwind leg, until the RWY is clear, then proceed for base leg and final leg, for landing - in case of departing ACFT the FLT shall be cancelled <p>j) <u>opening/closing flight plan:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - FLT plan will be normally opened with the first contacted ATS unit ('Milano FIC' or 'Torino APP'/'Torino Radar', depending on the affected airspace). FLT plan shall be closed with ARO/CBO Milano, by phone at +390270143697. <p>k) aerodrome operational hours during ATS unavailability exc HEMS FLT:</p> <ul style="list-style-type: none"> - winter period: 0630-0800 and 1600-SS - summer period: 0530-0700 and 1730-SS
7	Disposizioni per gli aeromobili dell'aviazione generale NIL	Provisions for general aviation aircraft NIL

21 PROCEDURE ANTIRUMORE		NOISE ABATEMENT PROCEDURES	
1	Generalità NIL	General	NIL
2	Uso delle piste NIL	Use of RWY	NIL
3	Restrizioni al suolo NIL	Ground restrictions	NIL
4	Attività addestrativa NIL	Training activity	NIL

22 PROCEDURE DI VOLO		FLIGHT PROCEDURES	
1	Generalità NIL	General	NIL
2	Procedure per i voli IFR	Procedures for IFR flights	
2.1	Informazioni generali Sono consentiti con visibilità al suolo, su Torino/Aeritalia uguale o superiore a 1500 m e ceiling non inferiore a 450 m (1500 ft).	General information IFR flights are allowed when ground visibility on Torino/Aeritalia airport is equal or more than 1500 m and ceiling is not less than 450 m (1500 ft).	

<p>2.2 Aeromobili in arrivo I voli IFR diretti all'aeroporto di Torino/Aeritalia dovranno eseguire una delle procedure di avvicinamento strumentale previste per Torino/Caselle. Il proseguimento per l'aeroporto di Torino/Aeritalia dovrà avvenire in VFR o VFR speciale, una volta raggiunte, durante la procedura di avvicinamento strumentale, condizioni che consentono la cancellazione del piano di volo IFR. Qualora la visibilità ed il ceiling riportati su Torino/Aeritalia siano inferiori rispettivamente a 1500 m e/o a 450 m (1500 ft), essi dovranno completare la procedura di avvicinamento strumentale con atterraggio a Torino/Caselle o dirottare verso l'aeroporto alternato.</p> <p>2.3 Aeromobili in partenza 1) I voli IFR in partenza dall'aeroporto di Torino/Aeritalia dovranno ottenere, prima del decollo, l'autorizzazione ATC da Torino APP. 2) Dopo il decollo gli aeromobili dovranno proseguire in VFR o in VFR speciale sino all'inserimento nelle rotte standard di uscita previste per l'aeroporto di Torino/Caselle.</p>	<p>Arriving aircraft IFR flights bound to Torino/Aeritalia aerodrome shall execute an instrument approach procedure as published for Torino/Caselle, and to proceed VFR or special VFR to destination, after achieving conditions for cancellation of IFR PLN.</p> <p>In the event of ground visibility and ceiling reported over Torino/Aeritalia are respectively less than 1500 m and/or 450 m (1500 ft), aircraft shall complete approach procedure for landing at Torino/Caselle or divert to the alternate aerodrome.</p> <p>Departing aircraft 1) IFR flights from Torino/Aeritalia airport shall obtain, prior to take-off, the ATC clearance by Torino APP. 2) After take-off, aircraft shall proceed VFR or special VFR until joining SIDs of Torino/Caselle airport.</p>
<p>3 Procedure radar NIL</p>	<p>Radar procedures NIL</p>
<p>4 Procedure per i voli VFR</p> <p>4.1 Informazioni generali Sono consentiti voli in VFR, in deroga a quanto previsto in ENR 1.2, con visibilità al suolo, su Torino/Aeritalia, uguale o superiore a 1500 m e ceiling non inferiore a 450 m (1500 ft).</p> <p>4.2 Attività di circuito Circuito di traffico: aeromobili e alianti a Sud della pista. Nei circuiti di traffico non è ammessa la presenza contemporanea di più di tre alianti e di tre aeromobili. Non più di due aerei per volta potranno volare nel tratto sottovento.</p> <p>1) RWY 28R Dopo il decollo mantenendo rotta 280°, raggiungere 700 ft AGL (1600 ft QNH) a Sud di Pianezza, quindi virare a sinistra rotta 180° (è consigliato riportare in controbasse). All'inizio di Corso Allamano virare a sinistra per rotta 090° mantenendosi a Nord di Corso Allamano e riportare in sottovento su Grugliasco. Sull'incrocio ferroviario riportare virando in base mantenendo la quota. Dopo aver virato a sinistra rotta 020° iniziare a scendere per portarsi a 500 ft AGL (1400 ft QNH) quindi riportare in finale.</p> <p>2) RWY 10L Circuito di traffico non disponibile a causa della non usabilità della pista 10L per i decolli.</p> <p>3) Inserimento ed uscita dai circuiti di traffico Gli inserimenti e le uscite dai circuiti di traffico per pista 10L/28R dovranno essere effettuati lungo le direttrici: a) <i>Pista in uso 10L:</i> arrivi: ALPIGNANO (MAW1) – finale diretto per pista 10L; b) <i>Pista in uso 28R:</i> arrivi: RIVOLI (MASW) – rotta magnetica 090° per Grugliasco – sottovento; partenze: rotta diretta per ALPIGNANO (MAW1).</p> <p>4.3 Arrivi</p> <p>1) Entrata da Nord Riportare a due minuti da CASELETTE (MANW1); quindi CASELETTE (MANW1) a quota non inferiore a 1500 ft AGL (2500 ft QNH). Virare per rotta 155° riportando RIVOLI (MASW) mantenendo 1500 ft AGL. Virare a sinistra rotta 090° e dopo la tangenziale iniziare a scendere per 700 ft AGL (1600 ft QNH). Riportare sottovento seguendo le procedure previste per il circuito di traffico aeroportuale.</p> <p>2) Entrata da Sud Riportare sorvolando ORBASSANO (MAS1), specificando la provenienza TOP VOR/DME o NONE (MFSW4), quindi RIVOLI (MASW) ad una quota non inferiore a 1500 ft AGL (2500 ft QNH). Virare a destra rotta 090° e dopo la tangenziale iniziare a scendere per 700 ft AGL (1600 ft QNH). Quindi raggiungere il circuito di traffico aeroportuale.</p> <p>4.4 Partenze Sia per le uscite dirette a Nord che ad Ovest che a Sud, il punto di riporto è ALPIGNANO (MAW1) che deve essere raggiunto a 1000 ft AGL (2000 ft QNH) e non al di sopra. Riportare lasciando ALPIGNANO (MAW1) specificando se diretti a Nord (mantenere la quota fino ad Mathi) a Ovest (mantenere la quota fino ad Almese) a Sud, mantenere la quota fino a NONE (MFSW4). E' importante che i piloti rispettino le quote e diano i riporti di posizione in modo corretto.</p> <p>4.5 Sorvoli NIL</p> <p>4.6 VFR Speciale NIL</p> <p>4.7 VFR notturno NIL</p> <p>4.8 Attività addestrativa NIL</p>	<p>Procedures for VFR flights</p> <p>General information Derogating from what stated on ENR 1.2, the VFR flights are allowed when the ground visibility, on Torino/Aeritalia airport, is equal or more then 1500 m and the ceiling is not less than 450 m (1500 ft).</p> <p>Circuit activity Traffic circuit: airplanes and gliders South of the RWY. In the traffic circuit maximum three airplanes and three gliders are allowed at the same moment. Not more than two aircraft will be flown on downwind leg.</p> <p>1) RWY 28R After take-off, maintain track 280°, until passing 700 ft AGL (1600 ft QNH) South of Pianezza, then turn left track 180° (it is suggested to report before downwind). At the beginning of Corso Allamano turn left track 090° keeping North of Corso Allamano and report downwind over Grugliasco. Report turning on base over the railway cross maintaining altitude. Start descending to 500 ft AGL (1400 ft QNH) after left turn track 020°, then report on final.</p> <p>2) RWY 10L Traffic circuit not available as RWY 10L cannot be used for take-off operations.</p> <p>3) Entry and exit traffic circuits routes Aircraft inbound and outbound from the traffic circuits RWY 10L/28R shall fly along the following routes: a) <i>RWY in use 10L:</i> arrivals: ALPIGNANO (MAW1) – direct final for RWY 10L; b) <i>RWY in use 28R:</i> arrivals: RIVOLI (MASW) – magnetic track 090° to Grugliasco – downwind; departures: direct route to ALPIGNANO (MAW1).</p> <p>Arrivals</p> <p>1) From North Report two minutes before CASELETTE (MANW1); then report CASELETTE (MANW1) not below 1500 ft AGL (2500 ft QNH). Turn on track of 155° reporting RIVOLI (MASW) maintaining 1500 ft AGL. Turn left track 090° and descend to 700 ft AGL (1600 ft QNH) after ring road. Report downwind according to procedures in force for the aerodrome traffic pattern.</p> <p>2) From South Report flying over ORBASSANO (MAS1), specifying coming point TOP VOR/DME or NONE (MFSW4), then RIVOLI (MASW) not below 1500 ft AGL (2500 ft QNH). Turn right track 090° and descend to 700 ft AGL (1600 ft QNH), after the ring road. Then join aerodrome traffic pattern.</p> <p>Departures ALPIGNANO (MAW1) is the reporting point of Northbound, Westbound and Southbound traffic, which is to be flown steady at 1000 ft AGL (2000 ft QNH). Report leaving ALPIGNANO (MAW1), specifying if Northbound (maintain level to Mathi) or Westbound (maintain level to Almese) or Southbound, maintain level to NONE (MFSW4). It is important that pilots comply with levels and make position reports in a correct way.</p> <p>Overflying NIL</p> <p>Special VFR NIL</p> <p>Night VFR NIL</p> <p>Training activity NIL</p>

23 INFORMAZIONI AGGIUNTIVE	ADDITIONAL INFORMATION
<p>1 Generalità L'attività volovelistica è consentita:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) in deroga a quanto previsto in AIP ENR 1.2, con visibilità al suolo su Torino/Aeritalia, uguale o superiore a 1500 m e ceiling non inferiore a 450 m (1500 ft); 2) è svolta entro il circuito di traffico della pista 10L/28R; 3) i piloti dovranno mantenere contatto radio ed attenersi alle regole generali del volo VFR. 	<p>General Gliders activity permitted:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) by way of exception to AIP ENR 1.2 when visibility at Torino/Aeritalia is not less than 1500 m and ceiling not less than 450 m (1500 ft); 2) the activity is carried out within traffic circuit RWY 10L/28R; 3) pilots shall maintain radio contact and comply with general VFR flight rules.
<p>2 Restrizioni Nel circuito di traffico non è ammessa la presenza contemporanea di più di tre alianti.</p>	<p>Restrictions Not more than three gliders may fly simultaneously in the traffic pattern.</p>
<p>3 Norme particolari</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Decolli Avverranno normalmente per pista 28L e dovranno effettuare una virata a sinistra. In caso di inagibilità della pista 28L avverranno per pista 28R e dovranno comunque effettuare una virata a sinistra dopo il decollo. 2) Rotta di uscita Traino ed aliante dopo il decollo saliranno a Sud-Ovest della pista, effettuando, normalmente, un 360° a sinistra raggiungendo una quota non inferiore a 1500 ft; dirigeranno quindi i voli verso BRUERE (MAW2) attraversando Cascine Vica ad una quota non inferiore a 2000 ft, mantenendosi sempre lateralmente a Nord di Corso Francia. 3) Rotta di rientro e circuito di atterraggio alianti Gli alianti di rientro dovranno procedere da BRUERE (MAW2) verso Corso Francia ad una quota di sicurezza che garantisca il rientro fino a Cascine Vica. Dopo il cavalcavia ferroviario dirigeranno sulla verticale degli stabilimenti "ALENIA" per eventuale perdita di quota e successiva sequenza all'atterraggio che avverrà su apposite zone per alianti a Sud della pista 10R/28L. 4) Altezze massime Sono quelle consentite nel rispetto dei limiti verticali previste per i settori 3, 4 e 5 (vedi tab 17). Altezze diverse possono essere autorizzate da Torino APP, in funzione del traffico strumentale in atto su Torino/Caselle. 5) Rotta di rientro e circuito di atterraggio del trainatore Dopo lo sgancio, il velivolo trainatore, per portarsi all'atterraggio, procederà seguendo le rotte ed i circuiti previsti per il volo a motore; dopo aver effettuato lo sgancio del cavo di traino, atterrerà sulla pista 28L o 28R in funzione del traffico in atto. 	<p>Special rules</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Take-off Take-off allowed normally from RWY 28L. ACFT must turn left. If RWY 28L is not available take-off allowed from RWY 28R. In any case ACFT must turn left after take-off. 2) Exit route After take-off towing aircraft and gliders shall climb South-West of runway, making normally a 360° on the left side reaching at least 1500 ft; they shall proceed then to BRUERE (MAW2) crossing Cascine Vica not below 2000 ft, always flying North side of Corso Francia. 3) Return route and landing pattern of gliders Proceed from BRUERE (MAW2) toward Corso Francia, flying at a safety altitude to allow the arrival over Cascine Vica. After the bridge over the railway proceed to the vertical of "ALENIA" plant for altitude loss, if needed, and the following landing sequence that will take place in areas suitable for gliders South of RWY 10R/28L. 4) Maximum levels The levels according to the vertical limits of sectors 3, 4 and 5 (see tab 17). Different levels may be authorized by Torino APP according to the current instrumental traffic over Torino/Caselle. 5) Return route and landing pattern of towing ACFT After unhooking, the towing aircraft shall proceed following routes and circuit for engine aircraft and, after unhooking the wire rope, shall land on runway 28L or 28R according to the current traffic.
<p>6) Impiego operativo delle piste in volo Rispetto all'attività di volo a motore svolta sulla pista 10L/28R è ammessa contemporaneità di impiego solo con l'atterraggio alianti sulla zona delimitata a Sud della pista 10R/28L. Non è consentito l'impiego contemporaneo delle piste 10L/28R e 10R/28L.</p>	<p>6) Operational use of RWY When engine aircraft activity is operative on RWY 10L/28R simultaneous use is possible only with gliders landing on the area south of RWY 10R/28L. No simultaneous use of RWYs 10L/28R or 10R/28L is allowed.</p>

24 CARTE RELATIVE ALL'AEROPORTO DI TORINO/Aeritalia	CHARTS RELATED TO TORINO/Aeritalia AERODROME
<p>Carte - Charts</p> <p>Aerodrome Chart Aerodrome Obstacle Chart - Type A Aerodrome Obstacle Chart - Type B Aerodrome Patterns</p>	<p>Pagine - Pages</p> <p>AD 2 LIMA 2-1 AD 2 LIMA 3-1 Vedi/See GEN 3.2 AD 2 LIMA 8-1</p>

Intenzionalmente bianca

Intentionally left blank